



ଫୁଟ୍‌ବାଲ୍

ରାଜମହିଳା କ୍ଲବ୍ସ୍କ୍ରୋଚ୍

برای

«حامد رحیمزاده»

غزالِ چپ پای اسپورتینگ خیخون، که دستهای پشت پرده و
mafیای لیگِ بدتر، مانع از درخشش او در لالیگا شدند.

س.م



قلیم آن قدر تند می‌زند که هر لحظه ممکن است بترکد.
 هیچ وقت توی عمرم این قدر تند ندویده‌ام، حتی وقتی برایم پاس
 بلند می‌فرستند و باید مدافعه‌های حریف را پشت سر بگذارم و قبل
 از دروازه‌بان، خودم را برسانم به توپ.
 از بس دویده‌ام، یادم نمی‌آید کی شروع کردیم.
 احساس می‌کنم پاهایم سوراخ سوراخ شده و شش‌هایم دارد
 می‌سوزد.
 ولی نمی‌توانم بایستم.
 بدو، بدو، بدو.
 پشت سرم را نگاه می‌کنم. آنجاست. دارد بهم می‌رسد.
 صورتش سرخ شده. به هن و هن افتاده، شُرُش عرق می‌ریزد و از
 بس دویده، موها یش شبیه دیوانه‌ها شده، ولی الان این چیزها
 برایش مهم نیست.



چیزی نمانده برویم توی شکم خانمی که چرخ دستی خریدش را هل
می دهد. لحظه‌ی آخر چرخ دستی را می‌کشد کنار و مادرم از بغلش
رد می‌شود.

وقتی خانمه چرخ دستی اش را می‌کشد کنار، کم مانده بزندش به
من. مجبور می‌شوم بیرم و پایم گیر می‌کند به یکی از چرخ‌ها و چیزی
نمانده بخورم زمین، ولی درست قبل از اینکه کله‌پا شوم، مادرم
می‌گیردم.

مادرم می‌گوید: «شمنده خام».
و به راهمان ادامه می‌دهیم.

سرم را بالا می‌کنم و ساعت بزرگ سردر ساختمانی را که می‌رویم
سمتش، می‌بینم. ساعت نزدیک نه است.
نمی‌رسیم.



وقتی بخواهد کاری را بکند، هیچ‌کس جلودارش نیست.
مادرم را می‌گویم.

داد می‌زند: «یالا فرانسیسکو، وانا استا.»

همین طور که دارم می‌دوم، یک ثانیه برمی‌گردم نگاهش می‌کنم.
هیچ وقت این جوری ندیده‌امش.
از بس زور زده، قرمز قرمز شده، ولی ول گُن دویدن نیست.
پس مادرها هم می‌دونند.

نمی‌دانستم مادرم می‌تواند این قدر تند بدد.
سرعتم را بیشتر می‌کنم، ولی مادرم کم نمی‌آورد. جوری می‌دود
انگار دنیا دارد به آخر می‌رسد.
ازم جلو می‌زند.

«جنوب فرانسیسکو، نمی‌رسیم ها!»

مردم خودشان را از جلوی راهمان می‌کشند کنار. بعضی هایشان
وحشت می‌کنند و داد می‌زند که حواسمن را جمع کنیم. می‌گویند
آدم این جوری توی خیابان نمی‌دود.



می پرسم: «چی شد؟ چطور می توانیم از وسط خیابان از لای ماشین ها بدویم، ولی نمی توانیم وقتی هیچ ماشینی رد نمی شود، چراغ قرمز را رد کنیم؟»

مادرم خیلی جدی می گوید: «باید به چراغ راهنمایی احترام گذاشت فرانسیسکو.»

اصرار می کنم: «آخر هیچ ماشینی نمی آید!»

مادرم می گوید: «چراغ راهنمایی مقدس است. پدرت پلیس

گروهی از بچه های مهدکودکی که دست توی دست هم توی صف ایستاده اند، کل پیاده رو را گرفته اند و صاف آمده اند جلوی ما. هیچ جوره نمی شود رد شد.

می پرم آن ور و از وسط خیابان شروع می کنیم به دویدن. یکی از تاکسی ها شروع می کند برایمان بوق زدن. راننده اش داد می زند: «دیوانه شده اید خانم؟ نمی شود از هرجا عشقتان کشید، رد شوید که! یک اتفاقی می افتد و بعدش خر بیار و با قالی بار کن!»

مادرم می چرخد سمت طرف و من خیال می کنم می خواهد از او هم معذرت خواهی کند، ولی عوض، این کار، دستش را بلند می کند و می گوید: «همینم مانده بود که تو یکی موعظه ام کنی!» بعد من را می کشد و به دویدن ادامه می دهد.
می گوید: «یا لا! بجنب!»

صدای بوق تاکسی چند بار دیگر بلند می شود. غلط نکنم راننده ای عصبانی اش دارد فحش بارمان می کند، ولی من محض احتیاط رویم را برنمی گردانم.

می رسیم به خطکشی عابر پیاده. ساعت ساختمان ده دقیقه به نه را نشان می دهد.
چراغ پیاده ها قرمز است.

مادرم یکهو می ایستد و دستش را می گذارد روی سینه هی من که یعنی «واایستا».

حتی یک ماشین هم رد نمی شود، ولی مادرم نمی گذارد از خیابان رد شوم.

مادرم داد می‌زند: «نمی‌دانی کدامشان است؟»
جواب می‌دهم: «از کجا بدانم؟ تنها کاری که کردم، این بود که
پشت سر تو بدم!»
دها اتوبوس آنجاست.

کدامشان است؟
ختنماً رفته. قرار بوده ساعت نه راه بیفت و الان ساعت نه و یک
دقیقه و بیست ثانیه است.

مادرم گوشی اش را درمی‌آورد. در همان حال نامیدانه دنبال
اتوبوس‌مان می‌گردیم.
به تابلوی جلوی اتوبوس‌ها نگاه می‌کنم که اسم شهرهای مقصد را
رویشان نوشته‌اند.

مورسیا، والنسیا، سالامانکا، سیوداد رئال...
اتوبوس ما کجاست؟
مادرم می‌گوید: «جواب نمی‌دهند.»
موبایلش را قطع می‌کند.



است و خیلی از آدم‌های دنیا جانشان را از دست داده‌اند تا بالاخره
آدم‌های دیگر به فکر اختراع چراغ راهنمایی افتادند. یکی از بهترین
اختراع‌های بشر بوده. باید این را بدانی.»

می‌گوییم: «خوب.»

و همان‌جا نفس نفس زنان کنار خیابان می‌ایستیم و منتظر می‌شویم
چراغ سبز شود، با اینکه هیچ ماشینی رد نمی‌شود.
با نامیدی بوق‌های چراغ راهنمایی را می‌شمرم: یک، دو، سه،
چهار، بوق بوق، بوق بوق، بوق بوق...
به سیزده که می‌رسم... بالاخره رنگ چراغ عوض می‌شود و دوباره
شروع می‌کنیم مثل دیوانه‌ها دویدن.
نه و یک دقیقه.
خیلی دیر شده.

می‌روم توی ایستگاه اتوبوس. خیلی درندشت است و پراز آدم.
همین طور می‌روم.
یک خانواده‌ی خارجی با یک عالمه و سایل تل‌انبارشده دورشان
بدجور بهمان چشم‌گره می‌رونده، چون چیزی نمانده بود بخوریم به
چمدان‌هایشان. چیزی بهمان می‌گویند که نمی‌دانم یعنی چه.
از پله برقی بدوبدو می‌روم پایین.

مادرم بقیه را هل می‌دهد و هم‌زمان معذرت‌خواهی هم می‌کند.
مجبور می‌شود از خیلی‌ها معذرت بخواهد.
بالاخره می‌رسیم طبقه‌ی پایین، جایی که همه‌ی اتوبوس‌ها پارک‌اند.
سروصدایی که آن‌همه اتوبوس‌روشن هم‌زمان به پا کرده‌اند، خیلی
زیاد است و صدا به صدا نمی‌رسد.

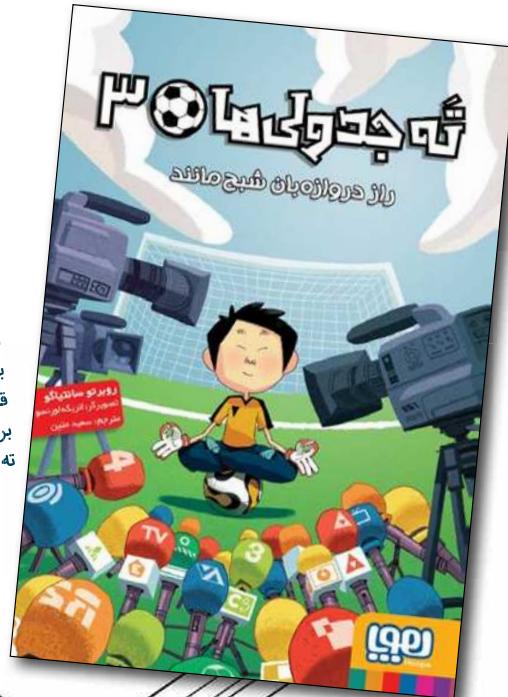
مادرم باز می‌گوید: «آخر فرانسیسکو خواب ماند..»
 برایم مهم نیست چه می‌گوید.
 به موقع رسیده‌ایم.
 پیش بقیه‌ی تیمیم.
 و می‌خواهیم برویم سفر.
 به اینا نگاه می‌کنم که ته اتوبوس، ردیف آخر نشسته.
 و مثل پخمه‌ها نیشم باز می‌شود.
 بالاخره اتوبوسمان راه می‌افتد.
 داریم می‌رویم جایی که من هیچ وقت نرفته‌ام.
 یک جای تک.
 شهر آسمان خراش‌های اروپا.
 به تابلویی که جلوی اتوبوس نصب شده، نگاه می‌کنم.
 و می‌خوانم: بِنیدورم.



همین طور ناامیدانه توی طبقه‌ی پایین می‌چرخیم.
 ساعت نه و دو دقیقه است.
 اتوبوسمان رفته.
 جا مانده‌ایم.
 ولی همین لحظه صدایی از پشت سرم می‌شنوم.
 «پاچُلفت! گیج می‌زنی ها!!»
 آره!
 کامونیاس است!
 و کنارش توئیو و گَمَبَرَک و بقیه...
 سوار اتوبوس‌اند.
 و بهمان اشاره می‌کنند.
 کامونیاس می‌گوید: «بجنید که داریم راه می‌افتیم!»
 من و مادرم آخرین کورس را هم می‌دویم و می‌رسیم جلوی در اتوبوس.
 راننده بهمان چشم‌گرده می‌رود.
 مادرم می‌گوید: «ببخشید. این بچه خواب ماند..»
 دروغ گفت، آن هم چه دروغ شاخ داری!
 خودش خواب مانده بود.
 من تقریباً نخواهد بودم.
 آن قدر دلهره‌ی سفر داشتم که چشم روی هم نگذاشته بودم.
 بالاخره سوار اتوبوس می‌شویم.
 آلیسیا و فلیپه، مری‌هایمان، می‌آیند استقبالمان.
 آلیسیا می‌گوید: «فکر کردیم دیگر نمی‌آیید.»

در جلد سوم از این مجموعه می‌خوانید:

با شروع سال تحصیلی جدید، فصل جدید لیگ نوهلان هم شروع شده و لی امسال از بین دانش‌آموزهای تازه‌وارد، شش هفت تا بازیکن خوب توی تیم سوتولتو ثبت‌نام کرده‌اند که هر کدام برای خودشان یک پاستاره‌اند. به خصوص دروازه‌بان عجیب و مرموزی که سروکله‌اش از آن سر دنیا پیدا شده و هیچ رقمه گل نمی‌خورد. خلاصه اینکه جایگاه پچه‌ای اصلی تیم، بدجور به خطر افتاده و پیمان عشق فوتبال‌ها دارد از هم‌می‌باشد. اگر می‌خواهید بدانید آن‌ها چطور از پس این اوضاع قدر در عقرب و کلی دردرس دیگر برمی‌آیند، جلد سوم از مجموعه‌ی ته‌جدولی‌ها را از دست ندهید.





«به عقیده‌ی یک کرم، عجیب است که
انسان کتاب‌هایش را نمی‌خورد..»

بخشی از شعر «کرم‌های شب‌تاب» / رابیندرانات تاؤر

هوپا، ناشر کتاب‌های خوردنی